

No. 47941

**Turkey
and
Japan**

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Republic of Turkey and the Government of Japan concerning the study on optimal power generation for peak demand in Turkey. Ankara, 24 June 2009 and 16 November 2009

Entry into force: *13 July 2010 by notification, in accordance with the provisions of the said notes*

Authentic text: *English*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Turkey, 12 October 2010*

**Turquie
et
Japon**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement du Japon concernant l'étude sur la production électrique optimale pendant la période de consommation de pointe en Turquie. Ankara, 24 juin 2009 et 16 novembre 2009

Entrée en vigueur : *13 juillet 2010 par notification, conformément aux dispositions desdites notes*

Texte authentique : *anglais*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Turquie, 12 octobre 2010*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

EMBASSY OF JAPAN
ANKARA - TURKEY

I

No: 167/09

The Embassy of Japan presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Turkey, and has the honour to refer to the recent discussions held between the representatives of the Government of Japan and the Government of the Republic of Turkey concerning the Study on Optimal Power Generation for Peak Demand in Turkey and to propose the following:

1. A Japanese survey Team for the conduct of the survey for the Study on Optimal Power Generation for Peak Demand in Turkey (hereinafter referred to as “the Team”) will be dispatched by the Japan International Cooperation Agency, hereinafter referred to as (JICA) in accordance with the relevant laws and regulations of Japan, to the Republic of Turkey. The activities by the Team in the Republic of Turkey under the present Note Verbale and the Ministry’s Note Verbale in reply will be subject to the relevant laws and regulations in force in the Republic of Turkey.
2. The Government of the Republic of Turkey shall ensure that benefits necessary for the conduct of the survey are accorded to the Team by the Electric Power Resources Survey and Development Administration and shall take necessary measures to ensure security of members of the Team.
3. The details and procedures for cooperation in the present Note Verbale, including specific benefits to be accorded to the Team as mentioned in paragraph 2 above, shall be provided for in the arrangements to be agreed upon between JICA and the Electric Power Resources Survey and Development Administration, Turkish Electricity Transmission Company.

The Embassy of Japan has further the honour to propose that the present Note Verbale and the Ministry’s Note Verbale in reply accepting on behalf of the Government of the Republic of Turkey the foregoing proposal shall be regarded as constituting an agreement between the two Governments, which shall become effective on the date of receipt by the Government of Japan of the written notification from the Government of the Republic of Turkey of the completion of necessary domestic procedures for the entry into force of the agreement.

The Embassy of Japan avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs the assurances of its highest consideration.

Ankara, June 24, 2009

Ministry of Foreign Affairs
ANKARA